

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA**nr 91/14/COL****z dnia 26 lutego 2014 r.****w sprawie norweskiej mapy pomocy regionalnej na lata 2014–2020 (Norwegia)**

URZĄD NADZORU EFTA („URZĄD”),

UWZGLĘDNIAJĄC:

Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 61–63 oraz protokół 26,

Porozumienie pomiędzy Państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości („porozumienie o nadzorze i Trybunale”), w szczególności jego art. 24,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

- (1) Pismem z dnia 31 stycznia 2014 r. władze norweskie zgłosiły swoją mapę pomocy regionalnej obowiązującą od dnia 1 lipca 2014 r. do dnia 31 grudnia 2020 r. („mapa pomocy regionalnej”) zgodnie z pkt 156 opracowanych przez Urząd Wytycznych w sprawie pomocy regionalnej na lata 2014–2020 („wytyczne w sprawie pomocy regionalnej”). Zgodnie z tymi wytycznymi państwa EFTA, które zamierzają przyznać pomoc regionalną, mają obowiązek zgłoszenia map pomocy regionalnej ⁽¹⁾.
- (2) W niniejszej decyzji Urząd dokonuje oceny zgodności zgłoszonej mapy z wytycznymi w sprawie pomocy regionalnej zgodnie z pkt 157 tych wytycznych. Mapa sama w sobie nie obejmuje żadnej pomocy państwa w rozumieniu art. 61 Porozumienia EOG. Zatwierdzenie przez Urząd mapy nie oznacza upoważnienia do przyznania jakiegokolwiek pomocy. Zatwierdzenie mapy stanowi razem z wytycznymi w sprawie pomocy regionalnej ramy prawne przyznania regionalnej pomocy inwestycyjnej. W związku z tym mapa jest integralną częścią wytycznych w sprawie pomocy regionalnej ⁽²⁾.

2. REGIONY KWALIFIKUJĄCE SIĘ DO FINANSOWANIA W RAMACH KRYTERIUM GĘSTOŚCI ZALUDNIENIA**2.1. WPROWADZENIE**

- (3) Władze norweskie zgłosiły tylko regiony kwalifikujące się do odstępstwa na podstawie art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG. Ze uwagi na stosunkowo wysokie PKB na mieszkańca żaden region Norwegii nie kwalifikuje się do odstępstwa na podstawie art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG ⁽³⁾.
- (4) W Norwegii regionom statystycznym poziomu 3 odpowiadają okręgi, a regionom statystycznym poziomu 5 gminy.
- (5) Aktualnie Norwegia liczy 19 okręgów i 428 gmin.
- (6) W ośmiu norweskich okręgach gęstość zaludnienia wynosi mniej niż 12,5 mieszkańca na km² ⁽⁴⁾. Okręgi te to:
 1. Finnmark,
 2. Troms,
 3. Nordland,

⁽¹⁾ Przyjęte decyzją nr 407/13/COL z dnia 23 października 2013 r., dotychczas nieopublikowane.

⁽²⁾ Punkt 157 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej.

⁽³⁾ Punkt 142 lit. a) i pkt 143–144 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej.

⁽⁴⁾ Punkt 149 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej. Zgodnie z pkt 142 i przypisem 47 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej norweskie władze wykorzystały dane dotyczące populacji z dnia 31 grudnia 2010 r.

4. Nord-Trøndelag,
 5. Sogn og Fjordane,
 6. Hedmark,
 7. Oppland i
 8. Telemark.
- (7) Łączna liczba ludności w tych 8 okręgach wynosi 1 255 027 ⁽¹⁾, co stanowi 25,51 % ludności Norwegii. W związku z tym w przypadku Norwegii odsetek ludności kwalifikujący się do objęcia pomocą w odnośnym okresie wynosi 25,51 % ⁽²⁾.

2.2. ELASTYCZNE PODEJŚCIE DOZWOLONE ZGODNIE Z PKT 149 WYTYCZNYCH W SPRAWIE POMOCY REGIONALNEJ

2.2.1. Cztery okręgi uwzględnione w całości

- (8) Następujące cztery okręgi władze Norwegii zgłosiły jako w całości kwalifikujące się do regionalnej pomocy inwestycyjnej:
1. Finnmark,
 2. Troms,
 3. Nordland i
 4. Sogn og Fjordane.

2.2.2. Częściowo uwzględnione okręgi

- (9) Pozostałe cztery okręgi są tylko częściowo objęte zgłoszoną mapą. Władze Norwegii wyjaśniły, że poszczególne okręgi Norwegii są bardzo różnorodne. Niektóre z nich obejmują zarówno centralne regiony o wysokiej gęstości zaludnienia i prosperującej gospodarce, jak i obszary o niskiej gęstości zaludnienia, które zmagają się ze zjawiskiem wyludnienia. Dotyczy to zarówno okręgów o gęstości zaludnienia powyżej, jak i okręgów o gęstości zaludnienia poniżej 12,5 mieszkańca na km². W związku z tym norweskie władze twierdzą, że sam obszar objęty pomocą wyłącznie na podstawie regionów statystycznych na poziomie 3 nie odzwierciedlałby wyzwań, przed którymi stoją niektóre regiony Norwegii. Dlatego też norweskie władze zastosowały elastyczne podejście określone w pkt 149 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej przy określaniu obszarów kwalifikujących się do pomocy regionalnej.

2.2.3. Gminy wyłączone

- (10) Tabela 1 poniżej przedstawia wszystkie gminy położone w okręgach o niskiej gęstości zaludnienia, które zostały wyłączone z mapy pomocy regionalnej ("gminy wyłączone").

Tabela 1

Okręgi	Gminy	Gęstość zaludnienia
Nord-Trøndelag	Stjørdal, Levanger	26,5
Hedmark	Elverum, Stange, Løten, Ringsaker, Hamar	29,4
Oppland	Gran, Lunner, Jevnaker, Østre Toten, Gjøvik, Lillehammer	36,6
Telemark	Bamble, Siljan, Skien, Porsgrunn	75,9

- (11) Całkowita liczba mieszkańców obszarów wyłączonych wynosi 350 555.

⁽¹⁾ Podane w niniejszym dokumencie dane dotyczące ludności odzwierciedlają informacje zgłoszone przez Norwęgę.

⁽²⁾ Punkt 142 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej. Zgodnie z pkt 140 wytycznych RPP liczba ludności na obszarze objętym pomocą jest niższa niż na obszarach nieobjętych pomocą (całkowita liczba ludności na obszarach nieobjętych pomocą wynosi 3 666 831).

2.2.4. Gminy włączone

- (12) Tabela 2 poniżej przedstawia wszystkie gminy położone w okręgach o wysokiej gęstości zaludnienia, które zostały włączone do mapy pomocy regionalnej ("gminy włączone").

Tabela 2

Okręgi	Gminy	Gęstość zaludnienia
Sør-Trøndelag	Tydal, Selbu, Midtre Gauldal, Holtålen, Røros, Meldal, Rennebu, Oppdal, Osen, Roan, Åfjord, Bjugn, Rissa, Agdenes, Ørland, Frøya, Hitra, Snillfjord, Hemne	4,4
Møre og Romsdal	Aure, Smøla, Halså, Rindal, Surnadal, Sunndal, Tingvoll, Gjemnes, Averøy, Eide, Sandøy, Midsund, Nesset, Rauma, Vestnes, Haram, Stordal, Standa, Norddal, Ørsta, Volda, Sande, Vanylven	7,8
Hordaland	Masfjorden, Fedje, Modalen, Vaksdal, Samnanger, Kvam, Voss, Granvin, Ulvik, Eidfjord, Ullensvang, Odda, Jondal, Kvinnherad, Tysnes, Fitjar, Etne	6
Rogaland	Utsira, Kvitsøy, Sauda, Suldal, Hjelmeland, Lund, Sokndal	5
Vest-Agder	Sirdal, Kvinesdal, Hægebostad, Audnedal, Åseral, Marnardal, Flekkefjord, Farsund	6,7
Aust-Agder	Risør, Gjerstad, Vegårshei, Tvedestrand, Åmli, Evje og Hornnes, Bygland, Valle, Bykle	4,3
Buskerud	Nore og Uvdal, Rollag, Krødsherad, Sigdal, Hol, Ål, Hemsedal, Gol, Nes, Flå	3,2
Østfold	Rømskog, Marker, Aremark	6,9

- (13) Całkowita liczba mieszkańców obszarów włączonych wynosi 349 002.

2.3. WYKAZ GMIN UJĘTYCH NA ZGŁOSZONEJ MAPIE POMOCY REGIONALNEJ

- (14) Tabela 3 poniżej przedstawia wszystkie gminy uwzględnione na mapie pomocy regionalnej.

Tabela 3

Okręgi	Gminy
Finnmark	Sør-Varanger, Båtsfjord, Unjárga — Nesseby, Deatnu — Tana, Berlevåg, Gamvik, Lebesby, Kárásjohka — Karasjok, Porsángu — Porsanki — Porsanger, Nordkapp, Måsøy, Kvalsund, Hasvik, Loppa, Alta, Guovdageaidnu — Kautokeino, Hammerfest, Vadsø, Vardø
Troms	Kvænangen, Nordreisa, Skjervøy, Gáivuotna — Kåfjord, Storfjord, Lyngen, Karlsøy, Balsfjord, Lenvik, Berg, Torsken, Tranøy, Dyrøy, Sørreisa, Målselv, Salangen, Bardu, Lavangen, Gratangen, Ibestad, Skånland, Kvæfjord, Tromsø, Harstad

Okreği	Gminy
Nordland	Moskenes, Andøy, Sortland, Øksnes, Bø, Hadsel, Vågan, Vestvågøy, Flakstad, Værøy, Røst, Ballangen, Evenes, Tjeldsund, Lødingen, Tysfjord, Hamarøy, Steigen, Sørfold, Fauske, Saltdal, Beiarn, Gildeskål, Meløy, Rødøy, Træna, Lurøy, Rana, Hemnes, Nesna, Dønna, Hattfjelldal, Grane, Vefsn, Leirfjord, Alstahaug, Herøy, Vevelstad, Vega, Brønnøy, Sømna, Bindal, Narvik, Bodø
Nord-Trøndelag	Leka, Nærøy, Vikna, Flatanger, Fosnes, Overhalla, Høylandet, Grong, Namsskogan, Røyrvik, Lierne, Snåsa, Inderøy, Namdalseid, Verran, Verdal, Leksvik, Frosta, Meråker, Namsos, Steinkjer
Sør-Trøndelag	Tydal, Selbu, Midtre Gauldal, Holtålen, Røros, Meldal, Rennebu, Oppdal, Osen, Roan, Åfjord, Bjugn, Rissa, Agdenes, Ørland, Frøya, Hitra, Snillfjord, Hemne
Møre og Romsdal	Aure, Smøla, Halså, Rindal, Surnadal, Sunndal, Tingvoll, Gjemnes, Averøy, Eide, Sandøy, Midsund, Nesset, Rauma, Vestnes, Haram, Stordal, Stranda, Norddal, Ørsta, Volda, Sande, Vanylven
Sogn og Fjordane	Flora, Gulen, Solund, Hyllestad, Høyanger, Vik, Balestrand, Leikanger, Sogndal, Aurland, Lærdal, Årdal, Luster, Askvoll, Fjaler, Gaular, Jølster, Førde, Naustdal, Bremanger, Vågsøy, Selje, Eid, Hornindal, Gloppen, Stryn
Hordaland	Masfjorden, Fedje, Modalen, Vaksdal, Samnanger, Kvam, Voss, Granvin, Ulvik, Eidfjord, Ullensvang, Odda, Jondal, Kvinnherad, Tysnes, Fitjar, Etne
Rogaland	Utsira, Kvitsøy, Sauda, Suldal, Hjelmeland, Lund, Sokndal
Vest-Agder	Sirdal, Kvinesdal, Hægebostad, Audnedal, Åseral, Marnardal, Flekkefjord, Farsund
Aust-Agder	Risør, Gjerstad, Vegårshei, Tvedestrand, Åmli, Evje og Hornnes, Bygland, Valle, Bykle
Telemark	Notodden, Kragerø, Drangedal, Nome, Bø, Sauherad, Tinn, Hjartdal, Seljord, Kviteseid, Nissedal, Fyresdal, Tokke, Vinje
Buskerud	Nore og Uvdal, Røllag, Krødsherad, Sigdal, Hol, Ål, Hemsedal, Gol, Nes, Flå
Oppland	Dovre, Lesja, Sjøk, Lom, Vågå, Nord-Fron, Sel, Sør-Fron, Ringebu, Øyer, Gausdal, Vestre Toten, Søndre Land, Nordre Land, Sør-Aurdal, Etne, Nord-Aurdal, Vestre Slidre, Øystre Slidre, Vang
Hedmark	Kongsvinger, Nord-Odal, Sør-Odal, Eidskog, Grue, Åsnes, Våler, Trysil, Åmot, Stor-Elvdal, Rendalen, Engerdal, Tolga, Tynset, Alvdal, Folldal, Os
Østfold	Rømskog, Marker, Aremark

2.4. OCENA ELASTYCZNEGO PODEJŚCIA

- (16) Punkt 149 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej wymaga spełnienia trzech kryteriów, aby można było dokonać włączenia obszarów z okręgów o gęstości zaludnienia powyżej 12,5 mieszkańca na km².
- (17) Po pierwsze, takie włączenie nie może oznaczać wzrostu odsetka ludności objętej pomocą określonego w pkt 142 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej. Zgłoszony wstępnie do pomocy obszar liczy 1 253 474 mieszkańców, co stanowi 25,48 % całkowitej ludności Norwegii, a zatem leży poniżej 25,51 % krajowego pułapu ludności określonego w pkt 142 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej. W związku z tym Urząd stwierdza, że to kryterium zostało spełnione.
- (18) Po drugie, części okręgów kwalifikujących się do zastosowania elastycznego podejścia muszą mieć gęstość zaludnienia niższą od 12,5 mieszkańca na km² na poziomie okręgu. Jak wykazano w tabeli 2 powyżej, wymóg ten został spełniony dla gmin włączonych na poziomie okręgu.
- (19) Po trzecie, gminy włączone muszą być obszarami przyległymi sąsiadującymi z okręgami o gęstości zaludnienia poniżej 12,5 mieszkańca na km². Urząd stwierdza, że gminy włączone spełniają to kryterium, co widać na mapie w załączniku 1 do niniejszej decyzji (¹).

3. INTENSYWNOŚĆ POMOCY

- (20) We wszystkich kwalifikujących się obszarach ogólna intensywność pomocy będzie wynosić 15 % ekwiwalentu dotacji brutto (EDB), przy czym w odniesieniu do małych przedsiębiorstw zostanie podwyższona o 20 %, a w odniesieniu do średnich przedsiębiorstw o 10 %. Taka intensywność pomocy jest zgodna z dopuszczalnymi poziomami określonymi w pkt 154 i 155 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej.

4. OKRES OBOWIĄZYWANIA I PRZEGLĄD

- (21) Zgodnie z pkt 156 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej zgłoszona mapa będzie obowiązywała od dnia 1 lipca 2014 r. do dnia 31 grudnia 2020 r. W razie potrzeby, zgodnie z pkt 161 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej, Urząd przeprowadzi w czerwcu 2016 r. przegląd śródk okresowy zgłoszonej mapy w celu ustalenia, czy istnieją inne obszary, które mogą kwalifikować się do pomocy regionalnej na podstawie art. 61 ust. 1 lit. a) Porozumienia EOG, oraz w celu określenia poziomu intensywności pomocy odpowiadającego PKB na mieszkańca na tych obszarach.
- (22) Ponadto niniejsza decyzja nie ogranicza uprawnień Urzędu w zakresie dokonania przeglądu mapy zgodnie z art. 1 ust. 1 w części I protokołu 3 do porozumienia o nadzorze i Trybunale przed upływem terminu określonego powyżej, jeżeli zaistnieje taka konieczność.

5. WNIOSEK — MAPA POMOCY REGIONALNEJ JEST ZGODNA Z WYTYCZNYMI W SPRAWIE POMOCY REGIONALNEJ

- (23) Na podstawie powyższej oceny Urząd stwierdza, że norweska mapa pomocy regionalnej na lata 2014–2020 jest zgodna z zasadami określonymi w wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej, ponieważ ujęty na mapie obszar nie przekracza odsetka ludności kwalifikującego się do objęcia pomocą określonego w pkt 142 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej. Obszary włączone spełniają również inne kryteria określone w pkt 149 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej, ponieważ nie zostają przekroczone dopuszczalne poziomy intensywności pomocy określone w pkt 154 i 155 wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej i ponieważ okres obowiązywania nie przekracza okresu obowiązywania wytycznych określonego w pkt 156,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Norweska mapa pomocy regionalnej na lata 2014–2020 jest zgodna z zasadami określonymi w wytycznych w sprawie pomocy regionalnej. Mapa określona w załączniku do niniejszej decyzji staje się niniejszym integralną częścią wytycznych w sprawie pomocy regionalnej.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja jest skierowana do Królestwa Norwegii.

(¹) Urząd zauważa, że między trzema gminami Rømskog, Marker i Aremark (w okręgu Østfold) a obszarami kwalifikowalnymi w okręgu Hedmark istnieje luka mniejsza niż 10 km wzdłuż szwedzkiej granicy. Zdaniem Urzędu trzy gminy w okręgu Østfold mogą jednak zostać uznane za sąsiadujące z innymi kwalifikującymi się obszarami w rozumieniu pkt 147 wytycznych w sprawie pomocy regionalnej. Ponadto Urząd zauważa, że gęstość zaludnienia w Rømskog, Marker i Aremark jest niska (6,9 mieszkańca na km²).

Artykuł 3

Jedynie wersja niniejszej decyzji w języku angielskim jest autentyczna.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lutego 2014 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

Frank BÜCHEL

Członek Kolegium

ZAŁĄCZNIK

MAPA POMOCY REGIONALNEJ NA LATA 2014–2020

